

BEDIENUNGSANLEITUNG ELEKTROLOK BR 189

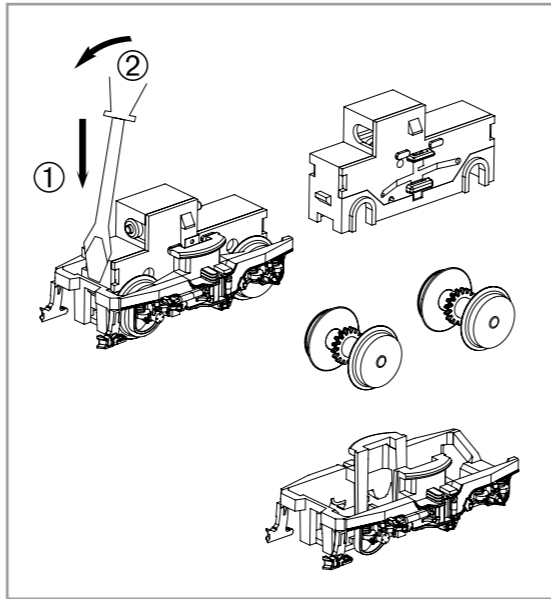
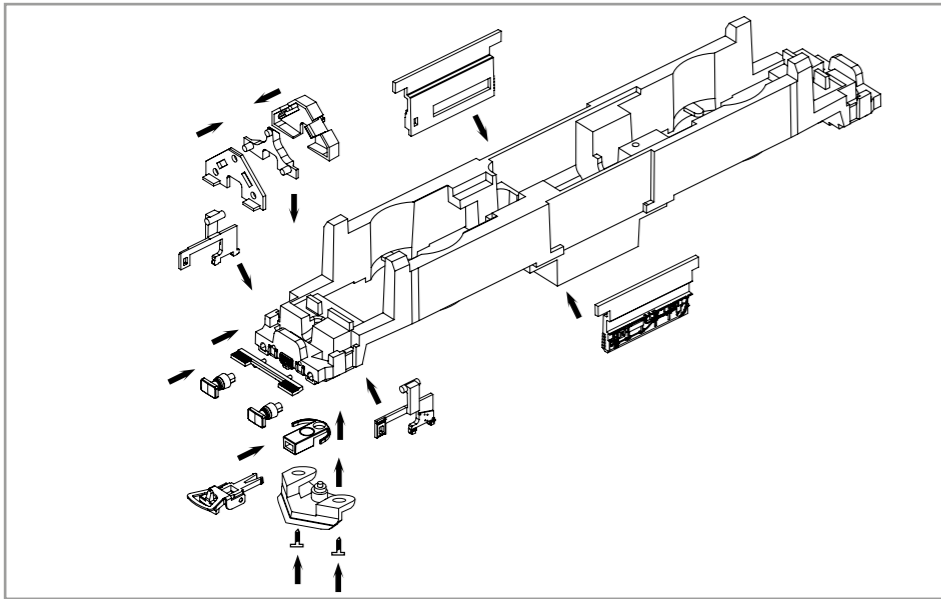
Instructions for use electrical loco BR 189 · Manuel d'utilisation pour locomotive électrique BR 189
 Manuale d'utilizzo per la locomotiva BR 189 · Manual de usuario de la locomotora BR 189
 电动火车BR189的使用说明 · Gebruiksaanwijzing locomotief BR 189 · Instrukcja obsługi lokomotywy elektryczny · Инструкция по эксплуатации. Электровоз. · Návod k použití elektrické lokomotivy

NEM 652

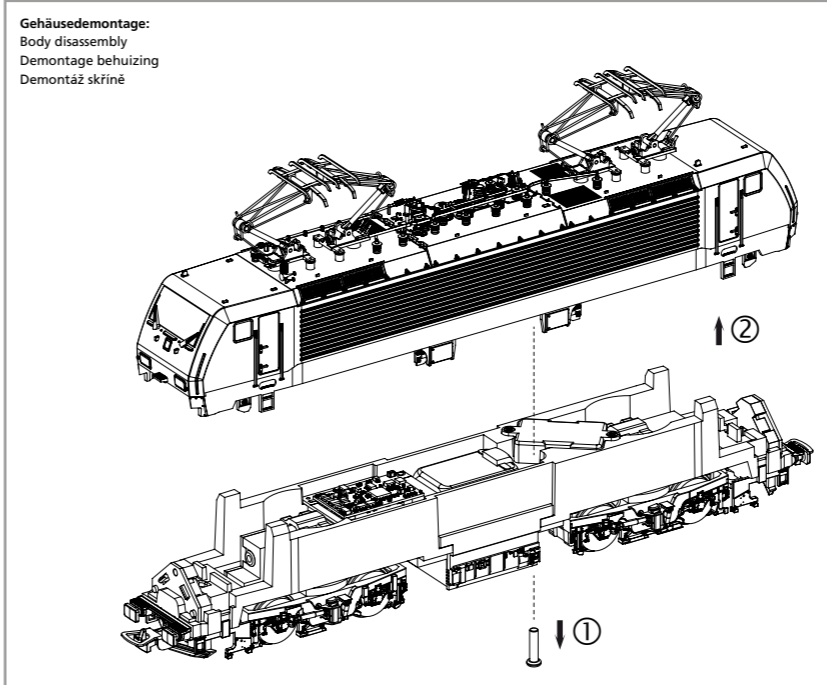
57970 Gleichstrom DC
 # 57869 Wechselstrom AC

0-12 V ~
 0-16 V ~

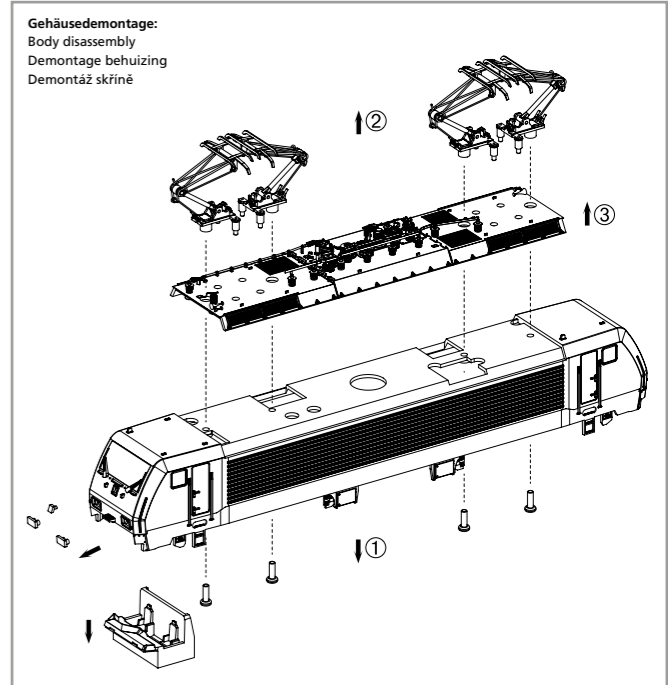
Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten. Bitte bewahren Sie diese auf.



Haftreifenwechsel:
 Change the Traction Tyres:
 Vervangen van de adhesie bandjes:
 Výměna bandáží:



Gehäusedemontage:
 Body disassembly
 Demontage behuizing
 Demontáž skříně



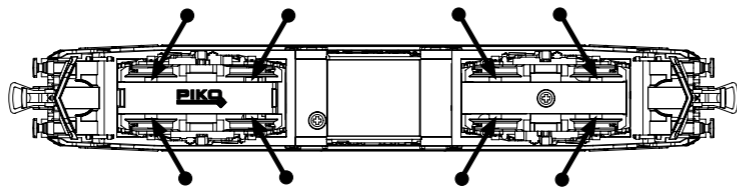
Gehäusedemontage:
 Body disassembly
 Demontage behuizing
 Demontáž skříně

Oel

PIKO Art.-Nr.:
 #56301 Lok-Öl (50 ml)
 #56301 Olej na mazání (50 ml)
 #56300 Lok-Öler mit Feindosierung
 #56300 Precision engine oiler in fine dosage /
 #56300 Olej na mazání s jemným dávkovacím perem

Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl! Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

Si utilisation fréquente, huilez régulièrement avec une goutte d'huile fine pour machine à coudre. Nous vous conseillons un rodage complet de 25 min dans chaque sens pour un roulement optimal. Il est conseillé de nettoyer régulièrement vos rails pour un bon fonctionnement.



If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

Při častém používání modelu dbejte návodu a namažte kapkou oleje ložiska a vyznačená mazací místa. Můžete použít olej na šicí stroje bez obsahu kyselin a pryskyřic. Pro optimální zaběhnutí modelu doporučujeme nechat jej nejdříve cca 25 min. jezdit bez zátěže. Dbejte na to, aby model jezdil po nezkroucených a čistých kolejích.

Kabel von Lautsprecher auf Leiterplatte anlöten! /
 Solder cables of speakers on mainboard on! /
 Luidsprekekabels op de hoofdprintplaat solderen!
 Kabli od reproduktora nalepujte na destičku s tiskými spoji!

#56651 PSD XP Sound

LSB
 LSA

Hinweis nur für DC-Version:
 Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Note only for DC version:
 With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

Conseil que en CC version:
 Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Nota solo DC versione:
 Con questa locomotiva l'interferenza non occorre, se il condensatore normalmente montato nella traccia della sezione di connessione, ha un minimo di capacità di 680 nF.

Nota solamente C.C. versión:
 El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofaradios.

仅限于DC车:
 如果安装在轨道连接器部分的电容器有至少680nF, 则车头不会发生电磁干扰。

Anwijzing DC version:
 De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railsaansluitstuk ingebouwd condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

Wskazówka DC:
 Ochrona przeciwzakłócenia urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzającą prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

Обратите внимание DC:
 Для подавления радиопомех от работающего электродвигателя, в соот-ветствии с еждународным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

Upozornění DC:
 Odrůšení Vašeho kolejistě je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondesátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

D Hinweis:
 Sicherheitshinweise in weiteren Sprachen finden Sie unter: www.piko-shop.de

NL Attentie:
 Veiligheidsinstructies in andere talen zijn te vinden op: www.piko-shop.de

GB Please note:
 Safety instructions in other languages, please see: www.piko-shop.de

F Conseil:
 Des consignes de sécurité dans d'autres langues peuvent être trouvées sur: www.piko-shop.de

IT Nota:
 Le istruzioni di sicurezza in altre lingue sono disponibili su: www.piko-shop.de

E Aviso:
 Las instrucciones de seguridad en otros idiomas se pueden encontrar en: www.piko-shop.de

PL Uwaga:
 Wskazówki bezpieczeństwa w innych językach są dostępne pod adresem: www.piko-shop.de

RU Намек:
 Инструкции по безопасности на других языках можно найти на: www.piko-shop.de

CN 提示:
 如需其他语言的安全须知请访问: www.piko-shop.de

CZ Upozornění:
 Bezpečnostní pokyny v jiných jazycích naleznete na adrese: www.piko-shop.de



www.piko-shop.de

57970-90-7000



PIKO Spielwaren GmbH • Lutherstraße 30 • 96515 Sonneberg • GERMANY
 Tel. +49 (3675) 8972 - 55 (dienstags und donnerstags von 16 - 18 Uhr)

Achtung:
 Sicherheitshinweise in weiteren Sprachen finden Sie unter: www.piko-shop.de

Attention:
 Safety instructions in other languages, please see: www.piko-shop.de

